

Arnaud Demuynck

Après avoir écrit plusieurs scénarios originaux, de fiction et d'animation, Arnaud Demuynck se lance, en 2000, dans la réalisation avec *L'Écluse*, une « fiction chorégraphique ». En 2001, il décide de se consacrer exclusivement à l'animation et réalise sa « trilogie chorégraphique » : *Signes de vie* (2004), *À l'ombre du voile* (2006) et *L'Évasion* (2007). Tout en poursuivant sa carrière de producteur de courts métrages qu'il considère comme un genre vital pour l'animation (son catalogue sur www.euroanima.net), il commence à réaliser, en 2007, une collection inspirée des poètes du XIX^e siècle, *Par les fenêtres*. La même année, il reçoit le Prix PROCIREP du meilleur producteur au festival de Clermont Ferrand. En 2008, il coécrit un premier long métrage *Le Vilain Petit Charteux*, avec le réalisateur Fabrice Luang-Vija. C'est aussi avec cet autre passionné d'animation qu'il a créé en 2006 www.toondra.com, premier site Internet entièrement dédié à la vente en ligne de courts métrages d'animation.

After having written several original scenarios for fiction and animated films, in 2000 with L'Ecluse (The Lock) Arnaud Demuynck set out to direct a "choreographic fiction". In 2001 he decided to focus exclusively on animation and directed his "choreographic trilogy": Signs of Life (2004), The Shadow of the Veil (2006) and Breakout (2007). While also pursuing his career as a producer of short films, which he considers as a vital genre for animation (see his catalogue at www.euroanima.net), he began, in 2007, to develop a series, Par les fenêtres (Through the windows), inspired by 19th century poets. In 2008, he co-writes his first full length film Le Vilain Petit Charteux (The Naughty Little Chartreux), with director Fabrice Luang-Vija. It was again with this other animation enthusiast that he set up www.toondra.com in 2006, the first website entirely devoted to selling short animated films on line.

Christophe Gautry

Après des études de scénario de dessins animés à l'ECMA, Christophe Gautry acquiert ses premières expériences professionnelles en tant qu'animateur pour le studio 2D/3D Animations et Alphanim Digital. A la suite de sa formation à La Poudrière en 2005, il rencontre l'équipe de Folimage qui l'engage comme animateur sur le pilote de la série *Auriol*. La collaboration se poursuit sur le spécial TV *Le Noël de Léon*, pour lequel il prend en charge le compositing et les effets spéciaux. En 2006, il rencontre Arnaud Demuynck qui lui propose la coréalisation et la direction graphique de deux courts métrage, *La Vita nuova*, achevé en 2008, et *Le Concile Lunatique*, actuellement en préparation.

Graduated from the ECMA (script) and La Poudrière (animation) schools, Christophe Gautry starts working as a 3D animator for the French studio 2D/3D Animations. Soon, he meets the Folimage studio animation team and starts to collaborate as an After Effect animator on various projects. Then he directs the compositing of the TV special "Le Noël de Léon", released later in French theatres on a short film program called "1,2,3 Léon". In 2006, he meets Arnaud Demuynck and takes in charge the graphic design and the codirection of two short films, "La Vita Nuova" and "Le Concile lunatique".